

# Aloha mai

**As you wait for our papa to begin, we invite you to do the following**

1

Clear your mind of things happening around you that are distracting you from getting the most out of this experience.

2

Take some deep breaths!

3

Exhale any stress, negativity, worries or anger and inhale pure, pono air.



**EA E-LEARNING**  
**HO‘OMĀKAUKAU ‘AI**  
**Food Preparation**  
**Pule #1**





**KUMU:**

**‘Anakē Kū Kahakalau**

**PAPAĀHANA:**

**Ho‘olauna  
(Introduction)**



# HOUSEKEEPING

- Rename ZOOM: ‘Ohana \_\_\_\_\_
- Mute your microphone unless you are speaking to all.
- Keep your camera on - unless internet is very poor.
- Participate in all activities
- Remember, the more you talk Hawaiian, the better you will sound.....



## **ALOHA E** (Greeting Chant)

*Nā Nālei and Kū Kahakalau*

**Aloha e**

*Greetings*

**Aloha e nā akua**

*Greetings deities*

**Aloha e nā ‘aumākua**

*Greeting ancestors*

**Aloha e nā ali’i o Hawai‘i**

*Greetings to the chiefs of Hawai‘i*

**Aloha e nā kūpuna**

*Greetings elders*

**Aloha e nā makua**

*Greetings adults*

**Aloha e ka lehulehu**

*Greetings to the multitudes*

**Aloha e**

*Greetings*



## **E HŌ MAI** (Centering Chant)

*Nā Edith Kanaka 'ole*

**E hō mai i ka 'ike mai luna mai e**

**'O nā mea huna no'eau o nā mele e**

**E hō mai, e hō mai, e hō mai e**

*Grant us knowledge from above*

*About the wisdom hidden in the chants*

*Grant it, grant it, grant it.*







**‘O Kū Hinahinakūikahakai  
Kahakalau ko‘u inoa.**





**‘O Honolulu  
ku‘u one hānau.**

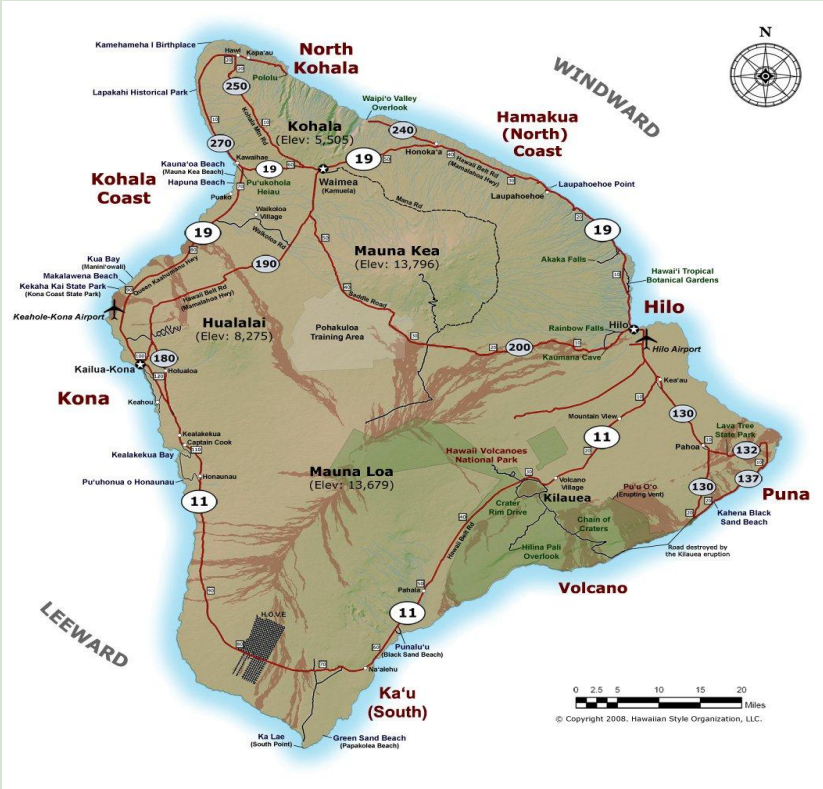


**KŪ-A-KANAKA**

**[www.kuakanaka.com](http://www.kuakanaka.com)**

**When Natives Thrive Everyone Benefits**





‘O Hawai‘i ku‘u mokupuni.





**‘O Hāmākua ku‘u moku.**



**KŪ-A-KANAKA**

**[www.kuakanaka.com](http://www.kuakanaka.com)**

**When Natives Thrive Everyone Benefits**



**‘O Waipi‘o ku‘u awāwa.**



**KŪ-A-KANAKA**

**[www.kuakanaka.com](http://www.kuakanaka.com)**

**When Natives Thrive Everyone Benefits**



**‘O Kīlauea ku‘u mauna.**



**KŪ-A-KANAKA**

**[www.kuakanaka.com](http://www.kuakanaka.com)**

**When Natives Thrive Everyone Benefits**





**‘O Makua ku‘u kai.**



**KŪ-A-KANAKA**

**[www.kuakanaka.com](http://www.kuakanaka.com)**

**When Natives Thrive Everyone Benefits**



**Daniela  
Kekino  
Kahakalau**

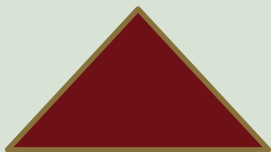


=

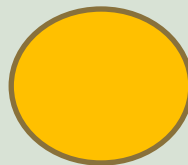


**Keao  
Opupele**

**William  
Keahonui  
Kahakalau**

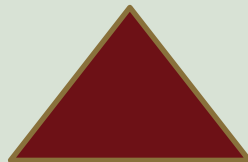


=

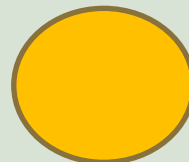


**Irene Dow**

**Robert A.  
Kahakalau**



=

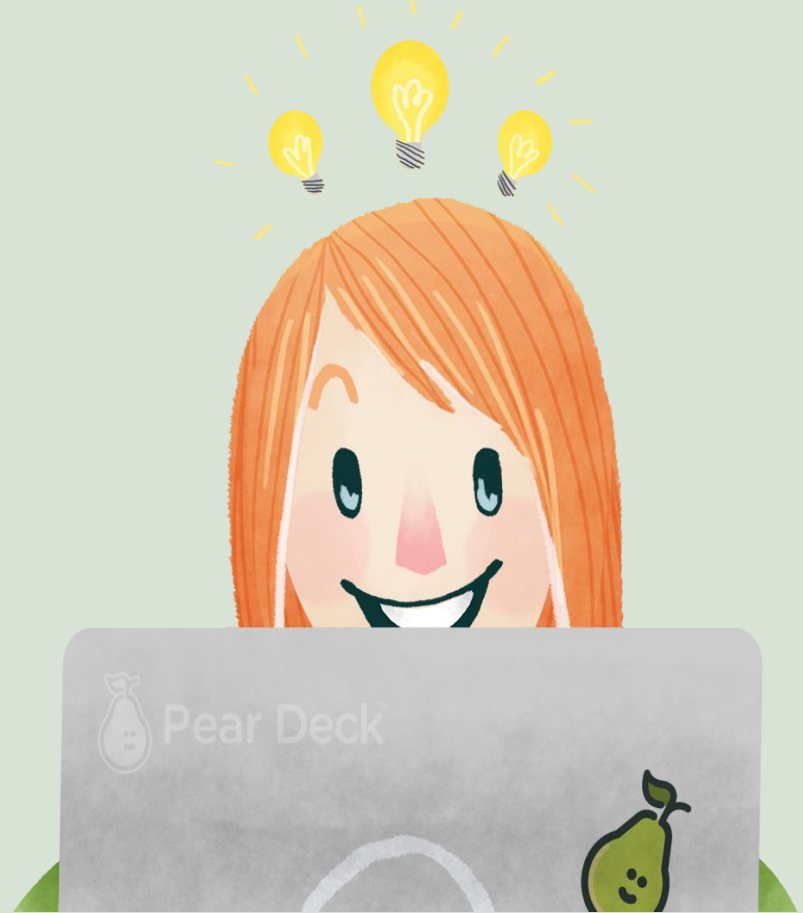


**Frieda B.  
Schmidt**

**Kū Hinahinakūikahakai Kahakalau**



What parts of my  
introduction - in Hawaiian  
- could you relate to, i.e.  
made sense?



**# 1 Rule:**  
If it does not make sense, it  
is not Hawaiian!



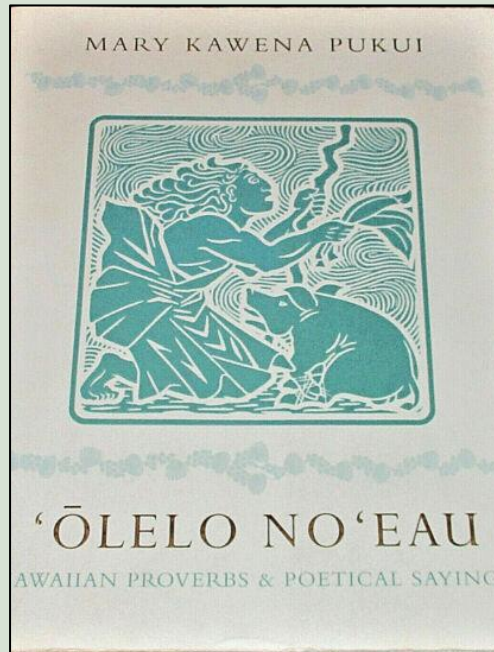
*‘A‘ohe pau ka ‘ike i ka hālau ho‘okahi.*

**Not all knowledge is contained in one school.**

One can learn from many sources.

(O.N.203)





<https://bishopmuseumpress.org/products/olelo-no-eau-hawaiian-proverbs-poetical-sayings>



KŪ-A-KANAKA

[www.kuakanaka.com](http://www.kuakanaka.com)

When Natives Thrive Everyone Benefits



## COURSE GOAL

Learners will:

- increase in Hawaiian language confidence and proficiency
- be able to introduce themselves in Hawaiian
- share how to prepare a simple meal in Hawaiian.



## LEARNER KULEANA:

**Kūlia i ka nu‘u.** Give it your best!

- Actively participate during our ZOOM calls.
- Come prepared for each class.
- Practice Hawaiian language outside of class.
- Have fun and enjoy learning and connecting with the beautiful language of our kūpuna.



## HANA PONO (BEHAVIORAL EXPECTATIONS):

Learners will be expected to become active members of our learning 'ohana and:

- **Aloha kekahi i kekahi.** (Care for one another.)
- **Mālama kuleana.** (Take care of your responsibilities.)
- **Kōkua aku, kōkua mai.** (Give and receive help.)
- **Mahalo i ka mea loa'a.** (Be grateful for what you have.)





# HO‘OLAUNA

‘O Kū Hinahinakūikahakai  
Kahakalau ko‘u inoa.



# HO‘OLAUNA

‘O \_\_\_\_\_ ko‘u inoa.

*Insert your full name in the blank.*





In CHAT please let us know  
where you are ZOOMING in from.  
Mahalo.





EDUCATION *with* ALOHA

# HŌ'OMĀKAUKAU 'AI

*Food Preparation*

Same Zoom link every week

PASSWORD: aloha



## RESOURCES

Online Hawaiian  
Dictionary

Place Names  
of Hawai'i

Ahupua'a Maps

# HAWAIIAN ONLINE RESOURCES

## HAWAIIAN PROTOCOL CHANTS



## **E HŌ MAI** (Centering Chant)

*Nā Edith Kanaka 'ole*

**E hō mai i ka 'ike mai luna mai e**

**'O nā mea huna no'eau o nā mele e**

**E hō mai, e hō mai, e hō mai e**

*Grant us knowledge from above*

*About the wisdom hidden in the chants*

*Grant it, grant it, grant it.*





# Ha'awina

HO'OMĀKAUKAU 'AI is divided into four ha'awina or lessons stretched over two weeks each. Each lesson will open on the Sunday prior to the first ZOOM meeting. Before this LIVE ZOOM please be sure you review the lesson, watch the video and check out the quizlet vocabulary.

## Ho'olauna

Learn how to introduce yourself in Hawaiian in multiple, culturally-grounded ways.



## Hua'ai

Learn how to make a fruit salad using locally grown ingredients while speaking Hawaiian .



## Laulau

Make laulau for the whole 'ohana in the Hawaiian language.



## 'Aina Kakahiaka

Cook an entire breakfast all in Hawaiian - and enjoy eating it too. :)





# Hawaiian Language Video



## Hawaiian Language Activities



Ho'olauna PPT. Pule #1



Ho'olauna PPT. Pule #2



Quizlet  
(Hawaiian to English)



Quizlet  
(English to Hawaiian)



# HO‘OMĀKAUKAU ‘AI



KŪ-A-KANAKA

[www.kuakanaka.com](http://www.kuakanaka.com)

**When Natives Thrive Everyone Benefits**

# HA‘AWINA HALE

*(HOMEWORK ASSIGNMENT)*

- Practice E Hō Mai Video
- Watch Aloha E and Mahalo E Videos
- Practice Ho‘olauna Vocabulary on Quizlet
- Practice Ho‘olauna Vocabulary on App
- Review and get started on Activities



# Practice Your HO‘OLAUNA

‘O \_\_\_\_\_ ko‘u inoa. (Entire name please)

‘O \_\_\_\_\_ ku‘u one hānau. (Birthplace)

*Practice your Ho‘olauna so that you can share it with our ‘ohana next week. Say it out loud to at least 4 people until then.*





For next week, think of 2 places that have shaped you into who you are today.



# HE MAU NĪNAU?





## **MAHALO E** (Gratitude Chant)

*Nā Nālei and Kū Kahakalau*

**Mahalo e**

*Gratitude*

**Mahalo e la lehulehu**

*Gratitude to the multitudes*

**Mahalo e nā makua**

*Gratitude adults*

**Mahalo e nā kūpuna**

*Gratitude elders*

**Mahalo e nā ali'i o Hawai'i**

*Gratitude to the chiefs of Hawai'i*

**Mahalo e nā 'aumakua**

*Gratitude to the ancestors*

**Mahalo e nā akua**

*Gratitude to the deities*

**Mahalo e**

*Gratitude*





A hui hou kākou i kēia pule a‘e.



For more information about Kū-A-Kanaka LLC  
products and services contact:

**Kū Kahakalau, Ph.D.**  
KŪ-A-KANAKA LLC

**[ku@kuakanaka.com](mailto:ku@kuakanaka.com)**

**(808) 315-8157**

**[www.kuakanaka.com](http://www.kuakanaka.com)**

